

L I G J
Nr. 8709, datë 6.12.2000

**PËR MIRATIMIN E “KONTRATËS PËR SHITJEN E ASETEVE TË NDËRMARRJES SË
PRODHIMIT TË ÇIMENTOS, FUSHË KRUJË”**

Në mbështetje të neneve 78 dhe 83 pika 1 të Kushtetutës, me propozimin e Këshillit të Ministrave,

K U V E N D I

**I REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË
V E N D O S I:**

Neni 1

Miratohet “Kontrata për shitjen e aseteve të Ndërmarrjes së Prodhimit të Çimentos, Fushë-Krujë”, lidhur ndërmjet Ministrisë së Ekonomisë Publike dhe Privatizimit, Agjencisë Kombëtare të Privatizimit dhe “Fushë-Kruja Cement Factory” sh.p.k. (e zotëruar tërësisht nga “RMC-ECF Consortium Holding” SAL), i klasifikuar i pari në tenderin e hapur ndërkombëtar për shitjen e Ndërmarrjes së Prodhimit të Çimentos, Fushë-Krujë.

Neni 2

Ky ligj hyn në fuqi 15 ditë pas botimit në Fletoren Zyrtare.

**Shpallur me dekretin nr.2846, datë 23.12.2000 të Presidentit të Republikës së Shqipërisë,
Rexhep Meidani**

**KONTRATË
PËR SHITJEN E ASETEVE TË NDËRMARRJES
SË PRODHIMIT TË ÇIMENTOS FUSHË-KRUJË**

Në Tiranë, sot më datë 22 shtator 2000 përpara meje noteres Mimoza Shehu u paraqitën palët e mëposhtme:

- Këshilli i Ministrave i Republikës së Shqipërisë, përfaqësuar bashkarisht nga Mustafa Muçi, Ministër i Ekonomisë Publike dhe Privatizimit, dhe znj. Kozeta Fino, Drejtoreshë e Përgjithshme e Agjencisë Kombëtare të Privatizimit të Republikës së Shqipërisë, të cilët veprojnë në funksion të detyrës së tyre dhe në emër të Ndërmarrjes së Prodhimit të Çimentos në Fushë-Krujë, persona madhorë, me zotësi të plotë për të vepruar, të njohur personalisht prej meje (më poshtë bashkërisht të quajtur “Shitësi”).

Pala e parë

Dhe

“Fushë-Kruja Cement Factory” Shpk., një shoqëri e krijuar (e zotëruar tërësisht nga “RMC-ECF Consortium Holding” SAL dhe që në këtë Kontratë vepron në cilësinë e përfaqësuesit ligjor të këtij të fundit) në përputhje me legjislacionin e Republikës së Shqipërisë, me seli në Tiranë, regjistruar në Regjistrin Tregtar pranë Gjykatës së Rrethit Tiranë, me nr. 24373, përfaqësuar nga z. Charles Bouri, madhor, me zotësi të plotë për të vepruar, i njohur personalisht prej meje (më poshtë i quajtur “Blerësi”).

Pala e dytë

Të cilët kërkuar prej meje redaktimin e kësaj kontrate (“Kontrata”) me kushtet e mëposhtme:

MEQENËSE:

A. Në bazë të:

- Kodit Civil të Republikës së Shqipërisë;
- Ligjit nr. 7512, datë 10.08.1991;
- Vendimit të Këshillit të Ministrave nr. 408, datë 31.08.1999 “Për privatizimin e ndërmarrjeve shtetërore”;
- Vendimit të Këshillit të Ministrave nr. 433, datë 09.09.1999 “Për privatizimin e Ndërmarrjes së Prodhimit të Çimentos Fushë-Krujë nëpërmjet tenderit”, ndryshuar me vendimin e Këshillit të Ministrave nr. 65, datë 24.02.2000;
- Urdhrit të Ministrit të Ekonomisë Publike dhe Privatizimit nr. 176, datë 20.05.2000;
- Vendimit të Këshillit të Ministrave nr. 400, datë 27.07.2000 “Për miratimin e privatizimit të Ndërmarrjes së Prodhimit të Çimentos Fushë-Krujë”, bashkëngjitur kësaj Kontrate si Aneksi A;
- Vendimit të Këshillit të Ministrave nr. 494, datë 19 shtator 2000.

Shitësi është ligjërisht i autorizuar dhe ka kompetenca të plota për të disponuar asetet e Ndërmarrjes së Prodhimit të Çimentos Fushë-Krujë, të cilat përbëhen nga:

(a) Toka. Parcelat e tokave të cilat më hollësisht janë përshkruar në gentplanet dhe në certifikatat e regjistrimit në regjistrin e pasurive të paluajtshme pranë Zyrës respektive të Regjistrimit të Pasurive të Paluajtshme, bashkëngjitur si Aneks B;

(b) Ndërtesat. Ndërtesat e ndodhura në territorin e Ndërmarrjes së Prodhimit të Çimentos Fushë-Krujë dhe kudoqoftë, të përshkruara më hollësisht në certifikatat e regjistrimit në regjistrin e pasurive të paluajtshme pranë Zyrës respektive të Regjistrimit të Pasurive të Paluajtshme, bashkëngjitur kësaj Kontrate si Aneks C;

(c) Inventaret. Të gjitha pajisjet e lëvizshme dhe të fiksuara, mjetet e transportit, makineritë, pjesët e këmbimit, instrumentet, lëndët e para, produktet e gatshme dhe gjysmë të gatshme etj., të përshkruara më hollësisht në listën e inventareve në Aneksin D bashkëngjitur kësaj Kontrate: (Toka, Ndërtesat dhe Inventaret në këtë kontratë quhen bashkërisht “Pasuria”).

B. Blerësi është një shoqëri e krijuar dhe regjistruar në përputhje me legjislacionin shqiptar dhe më kërkesat e tenderit të organizuar më 3 korrik 2000, kapitali i së cilës zotërohet tërësisht nga RMC – ECF Consortium SAL dhe paraqitet e vepron në këtë Kontratë në cilësinë e përfaqësuesit ligjor të këtij të fundit.

C. Më 3 korrik 2000, Shitësi hapi tenderin (“Tenderi”) për shitjen e Ndërmarrjes së Prodhimit të Çimentos Fushë-Krujë;

D. Blerësi është përzgjedhur e shpallur nga Shitësi dhe miratuar me vendimin e Këshillit të Ministrave nr. 400, datë 27.07.2000, fitues i tenderit të organizuar nga Shitësi më 3 korrik 2000.

Kjo Kontratë përcakton kushtet dhe afatet me të cilat Shitësi do të shesë dhe Blerësi do të blejë, Pasurinë objekt i kushteve dhe afateve të kësaj Kontrate.

Duke marrë parasysh sa më sipër dhe marrëveshjet e dyanshme të përcaktuara këtu më poshtë, palët bien dakord për sa vijon:

Neni 1

Objekt i Shitjes dhe Blerjes

a. Shitësi nëpërmjet kësaj Kontrate i shet dhe i transferon Blerësit, dhe Blerësi nëpërmjet kësaj Kontrate blen nga Shitësi, Pasurinë e cila përbëhet nga:

- Toka. Parcelat e tokave të cilat më hollësisht janë përshkruar në gentplanet dhe në certifikatat e regjistrimit në Regjistrin e Pasurive të Paluajtshme, pranë Zyrës respektive të Regjistrimit të Pasurisë së Paluajtshme, bashkëngjitur si Aneks
- Ndërtesat. Ndërtesat e ndodhura në territorin e Ndërmarrjes së Prodhimit të Çimentos Fushë-Krujë dhe kushdo qoftë tjetër, të përshkruara më hollësisht në certifikatat e regjistrimit në regjistrin e pasurive të paluajtshme pranë Zyrës respektive të Regjistrimit të Pasurive të Paluajtshme, bashkëngjitur kësaj Kontrate si Aneks C.
- Inventaret. Të gjitha pajisjet e lëvizshme dhe të fiksuara, mjetet e transportit, makineritë, pjesët e këmbimit, instrumentet, lëndët e para, produktet e gatshme dhe gjysmë të gatshme etj., të përshkruara më hollësisht në listën e inventarëve në Aneksin D, bashkëngjitur kësaj

Kontrate.

b. Shitja përfshin të gjitha të drejtat, titujt dhe interesat e Shitësit mbi të gjitha servitutet, servitutet e kalimit, privilegj dhe çdo të drejtë tjetër mbi pasurinë.

Neni 2

Çmimi i blerjes dhe mënyra e pagesës

Çmimi i blerjes (“Çmimi i Blerjes”) që blerësi i paguan Shitësit për shitjen e Pasurisë dhe të drejtave të përmendura në paragrafin b, të nenit 1 më sipër, është shuma prej 1.750.000.000 (një miliard e shtatëqind e pesëdhjetë milionë) Lekë. Kjo shumë është objekt i rregullimeve të mëposhtme dhe do të paguhet si vijon:

a. Shuma Lekë 280.716.491 (dyqind e tetëdhjetë milionë e shtatëqind e gjashtëmbëdhjetë mijë e katërqind e nëntëdhjetë e një) është paguar nga blerësi në llogarinë bankare të shitësit më datë 30 qershor 2000, siç vërtetohet nga dokumenti i transfertës bankare bashkëngjitur kësaj Kontrate si Aneks E;

b. Shuma 1.469.283.509 (një miliard e katërqind e gjashtëdhjetë e nëntë milionë e dyqind e tetëdhjetë e tre mijë e pesëqind e nëntë) Lekë do të paguhet me nënshkrimin e kësaj kontrate.

c. Inventari i pajisjeve të lëvizshme dhe të fiksuara, mjeteve të transportit, makinerive, pjesëve të këmbimit, instrumenteve, lëndëve të para, produkteve të gatshme dhe gjysmë të gatshme etj. (Aneksi D bashkëngjitur) do të verifikohet brenda 15 ditëve nga Dita e Nënshkrimit të Kontratës, sipas afatit të përcaktuar në nenin 3 më poshtë, nga një komision i përbërë nga përfaqësues të caktuar nga Shitësi dhe Blerësi, të cilët do të hartojnë dhe nënshkruajnë një procesverbal me konkluzionet e tyre. Vlera e çdo objekti që mungon do të rikthehet menjëherë me nënshkrimin e procesverbalit të mësipërm nga Shitësi në favor të Blerësit.

Neni 3

Data e Nënshkrimit të Kontratës

Përveç çdo veprimi që do të ndërmerret dhe çdo instrumenti që do të nënshkruhet dhe/ose paraqitet në përputhje me këtë Kontratë, jo më vonë se data e nënshkrimit të kësaj Kontrate (“Data e Nënshkrimit të Kontratës”):

a. Shitësi do të:

i. Paraqesë certifikatat e pronësisë mbi Pasurinë, konkretisht mbi Tokën dhe Ndërtesat, të regjistruara në pronësi në emër të Ndërmarrjes së Prodhimit të Çimentos Fushë-Krujë, në regjistrin e pasurive të paluajtshme pranë Zyrës(ave) së Regjistrimit të Pasurive të Paluajtshme kompetente (Aneks B dhe C).

ii. Paraqesë Blerësit Listën e Inventareve e cila përfshin të gjitha pajisjet e lëvizshme dhe të fiksuara, mjetet e transportit, makineritë, pjesët e këmbimit, instrumentet, lëndët e para, produktet e gatshme dhe gjysmë të gatshme etj. të përshkruara më hollësisht në listën e inventarëve në Aneksin D bashkëngjitur kësaj Kontrate:

iii. Paraqesë Blerësit deklarata të lëshuara nga Instituti i Sigurimeve Shoqërore, Autoritetet Tatimore, KESH-i, Ndërmarrja e Ujësjellësit, Rezervat e Shtetit, Agjencia për Mbrojtjen e Mjedisit, Administrata Doganore, Enti i Banesave, furnizuesi ARMO Sh.A., nëpërmjet të cilave të vërtetojnë se ata nuk kanë asnjë kërkesë dhe se nuk do të ngrenë asnjë pretendim ndaj blerësit në lidhje me periudhën deri në Datën e Nënshkrimit të Kontratës, duke theksuar faktin që këto institucione/persona juridikë janë në dijeni se këto deklarata lëshohen për shitjen e Pasurisë dhe i nevojiten Blerësit;

iv. Nënshkruajë dhe të paraqesë dhe/ose të sjellë nënshkrimin apo paraqitjen e instrumenteve që në bazë të legjislacionit shqiptar mund të jenë të nevojshëm për t’i transferuar Blerësit me titull të plotë, të pastër dhe të tregtueshëm, pronësinë mbi pasurinë dhe për t’i mundësuar Blerësit arritjen e qëllimit të kësaj Kontrate:

v. Paraqesë Blerësit çdo dokument të nevojshëm të lëshuar nga Sindikata e Punonjësve që vërteton dorëheqjen e organeve drejtuese dhe punonjësve të mëparshëm të shoqërisë dhe/ose të ndërmarrjes së mëparshme:

vi. Merr përsipër dhe garanton se të bëjë efektive, brenda 15 (pesëmbëdhjetë) ditëve pas nënshkrimit të kësaj kontrate, pagesën e rrogave dhe dëmshpërblimin për largimin nga puna të të

gjithë punonjësve të Ndërmarrjes së Prodhimit të Çimentos Fushë-Krujë deri në datën e nënshkrimit të Kontratës, së bashku me kontributet e Sigurimeve Shoqërore përkatëse dhe të tatimit mbi të ardhurat personale, duke përfshirë çdo penalitet në lidhje me to.

Dhe

b. Blerësi do të paguajë Çmimin e Blerjes, në shumën dhe mënyrën e përshkruar në nenin 2 të kësaj Kontrate:

Me nënshkrimin e kësaj kontrate Blerësi do të fitojë titullin e pronësisë mbi Pasurinë dhe të gjitha të drejtat e tjera që lidhen me të, që nga data e nënshkrimit të Kontratës.

Neni 4 **Shkeljet**

Të gjitha shkeljet e ligjit, vendimeve të Këshillit të Ministrave ose vendimeve të ndonjë organi lokal, urdhrave, kërkesave ose rregulloreve të cilësuar ose të nxjerra nga autoritetet kompetente që operojnë në sektorin e ndërtimit, zjarrit, punës, shëndetit ose organe, agjenci ose autoritete të tjera lokale dhe/ose qendrore kompetente, shkelje të cilat drejtohen kundër Pasurisë ose që ndikojnë mbi të deri në Datën e Shkrimit të Kontratës dhe çdo urdhër ose kërkesë e mëparshme nga ndonjë shoqëri kundërt Pasurisë se siguria nga ndonjë humbje e rstit, do të vihet në vend dhe plotësohet nga Shitësi me shpenzimet e veta përpara datës së nënshkrimit të Kontratës. Sidoqoftë Shitësi do të mbetet përgjegjës pas datës së nënshkrimit të Kontratës për çdo shkelje të përmendur më sipër të kryer përpara Datës së Nënshkrimit të Kontratës dhe të zbuluar pas kësaj date.

Neni 5 **Garancitë dhe Përfaqësimet e Përgjithshme të Shitësit**

Shitësi deklaron, garanton dhe është dakord që:

a. (i) Shitësi është një institucion i organizuar dhe që zhvillon veprimtarinë e tij në bazë të legjislacionit shqiptar; (ii) Shitësi është ligjërisht i autorizuar dhe ka kompetenca të plota për të shitur Pasurinë dhe për të bërë transferimin e pronësisë mbi të, si dhe të nënshkruajë dokumentet e nevojshme për këtë qëllim; dhe kjo Kontratë është një detyrim i vlefshëm i detyrueshëm dhe i zbatueshëm për Shitësin në përputhje me kushtet e saj dhe (iii) përpara Datës së Nënshkrimit të Kontratës. Shitësi do të ketë ndërmarrë të gjitha veprimet e nevojshme për përfundimin e transaksioneve të parashikuara në këtë Kontratë;

b. Shitësi zotëron titull të ligjshëm pronësie mbi Pasurinë, të lirë nga çdo lloj barre ose hipoteke dhe/ose nga çdo pretendim pronësie i të tretëve;

c. Shitësi ka regjistruar Pasurinë në pronësi të tij në Zyrën(-at) Kompetente të Regjistrimit të Pasurive të Paluajtshme;

d. Ndërmarrja e Prodhimit të Çimentos Fushë-Krujë nuk ka asnjë borxh ose detyrim tjetër ndaj Institutit të Sigurimeve Shoqërore, Autoriteteve Tatimore, KESH-it, Ndërmarrjes së Ujësjellësit, Rezervave të Shtetit, Agjencisë së Mbrojtjes së Mjedisit, Autoriteteve Doganore, Entit të Banesave, furnizuesit ARMO Sh.A. dhe çdo pale tjetër të tretë të angazhuar në marrëdhënie biznesi me Ndërmarrjen e Prodhimit të Çimentos Fushë-Krujë për periudhën deri në Datën e Nënshkrimit të Kontratës dhe Shitësi do të ndalojë dëmtimin e Blerësit dhe do ta ruajë atë të paprekur nga çdo pretendim i palëve të sipërpërmendura për detyrime të Ndërmarrjes së Prodhimit të Çimentos Fushë-Krujë për periudhën deri në Datën e Nënshkrimit të Kontratës;

e. Nuk ekziston asnjë kontratë (me shkrim ose me gojë) e lidhur me palët e treta si qira, licenca, leje, franchising, koncesione ose kontrata të tjera të cilat ndikojnë mbi Pasurinë;

f. Dokumentet që Shitësi i ka dorëzuar Blerësit janë të vërteta e të sakta dhe nuk krijojnë bazë ligjore për ndonjë kundërshtim nga të tretët;

g. Pasuria, përdorimi i saj dhe gjendja në të cilin ndodhet nuk përbën shkelje të ndonjë ligji, rregulloreje, vendimi, urdhri dhe udhëzimi të aplikueshëm, akti kufizues ose mosmarrëveshjeje, akti për miratimin e ndonjë sheshi ndërtimi, rregulloreje për ndarje në zona urbane, plane studimi urbanistike të aplikueshme mbi Pasurinë.

h. Shitësi ka vepruar në përputhje me të gjitha kërkesat e institucioneve qendrore dhe lokale shtetërore, me dispozitat ligjore dhe nënligjore dhe me normat, rregulloret e urdhrat e të gjitha

autoriteteve në lidhje me Pasurinë dhe përdorimin e saj të ligjshëm, si dhe veprimtarinë e kryer në lidhje me të.

i. Pasuria nuk është objekt i ndonjë vendimi gjykate, urdhri ose vendimi të Këshillit të Ministrave, i cili në vetvete është objekt i ndonjë padie ose procedimi i cili ngarkon me detyrime të çdo lloji qofshin Pasurinë dhe/ose Blerësin. Çdo pretendim padi e ngritur ndaj dhe lidhur me Ndërmarrjen e Prodhimit të Çimentos Fushë-Krujë nga të tretët përpara apo pas Datës së Nënshkrimit të Kontratës në lidhje me Pasurinë do të pranohet merret përsipër dhe zgjidhet nga Shitësi dhe/ose Shteti Shqiptar me shpenzimet e tyre.

j. Shitësi nuk ka lidhur ndonjë kontratë me Sindikatat e Punëtorëve ose me punëtorë individualë të cilat krijojnë detyrime për Blerësin pas Datës së Nënshkrimit të Kontratës;

k. Ndërmarrja e Prodhimit të Çimentos Fushë-Krujë zotëron të gjitha licencat, lejet dhe autorizimet që në bazë të ligjeve, vendimeve të Këshillit të Ministrave, urdhrave, normat e tjera në fuqi në Republikën e Shqipërisë, qofshin këto akte të pushtetit qendror apo lokal, janë të nevojshme për të zhvilluar veprimtarinë e saj në mënyrë të qetë dhe pa ndërhyrje. Këto licenca, leje dhe autorizime janë lirisht të transferueshme dhe do të transferohen te Blerësi në përputhje me pikën a të nenit 7 këtu më poshtë:

1. Asnjë veprim, pëlqim ose miratim për regjistrim pranë ndonjë autoriteti shtetëror nuk kërkohet në lidhje me transaksionet e përcaktuara në dokumentet e transaksionit përveç atyre që janë ndërmarrë dhe janë në fuqi.

Neni 6

Garancitë dhe përfaqësimet e përgjithshme të Blerësit

Blerësi deklaron, garanton dhe është dakord që:

a. Blerësi është një shoqëri e krijuar në bazë të ligjeve të Republikës së Shqipërisë me seli në Tiranë, regjistruar në Regjistrin Tregtar pranë Gjykatës së Rrethit Tiranë me vendimin nr.24373, që ekziston në përputhje me legjislacionin shqiptar, e cila është e licencuar dhe e pajisur me të gjitha certifikatat, lejet dhe licencat përkatëse për të zhvilluar veprimtari të ligjshme në Shqipëri dhe është rregullisht e autorizuar e ka kompetenca të plota për të nënshkruar, dorëzuar dhe zbatuar këtë Kontratë:

b. Nënshkrimi, dorëzimi dhe zbatimi i kësaj Kontrate dhe i Dokumenteve të tjera të Transaksioneve nga Blerësi (i) janë autorizuar nga ortakët e tij dhe (ii) nuk përbën shkelje të ligjit, të ndonjë urdhri të nxjerrë nga ndonjë autoritet shtetëror, të dokumenteve ligjore të blerësit ose të dispozitave të ndonjë marrëveshjeje që krijon detyrime ose të ndonjë marrëveshjeje tjetër në të cilën ai është palë ose përbëjnë shkelje në bazë të një marrëveshjeje të tillë. Kjo Kontratë e nënshkruar rregullisht ashtu, si dhe çdo Dokument tjetër Transaksioni në të cilin Blerësi është palë, kur të nënshkruhet, përbën një detyrim ligjor të vlefshëm dhe të ekzekutueshëm ndaj Blerësit në bazë të kushteve të parashikuara në të:

c. Asnjë veprim, pëlqim ose miratim për regjistrim pranë ndonjë autoriteti shtetëror nuk kërkohet në lidhje me transaksionet e përcaktuara në dokumentet e transaksionit përveç atyre që janë ndërmarrë dhe janë në fuqi.

d. Dokumentet që i janë paraqitur Shitësit janë të vërteta.

e. Në rast të moskrijimit të ndonjë pengese për shkak të sigurisë, Blerësi do të aktivizojë punën brenda 6 (gjatë) muajve dhe, pas shqyrtimit dhe zgjidhjes përfundimtare të çdo dhe të gjitha çështjeve gjyqësore të filluara dhe në shqyrtim që ndikojnë mbi Pasurinë, do të zbatojë programin e tij të investimeve.

Neni 7

Marrëveshje

a. Shitësi garanton se do t'i transferojë Blerësit të gjitha licencat, lejet dhe autorizimet të cilave u referohet paragrafi k, i nenit 5 më sipër, jo më vonë se 30 (tridhjetë) ditë. Në rast se ndonjë nga lejet, licencat ose autorizimet mungon ose nuk është e transferueshme, Shitësi merr përsipër dhe garanton t'i nxjerrë ato në favor të Blerësit pranë autoriteteve kompetente.

b. Shitësi merr përsipër të mbrojë Blerësin nga dëmtimi dhe ta ruajë atë të paprekur nga

efektet e vendimit të gjykatës në lidhje me çështjen e Sylja Gërgurit, si dhe nga çdo vendim administrativ ose vendim gjykate në lidhje me çdo procedurë administrative ose çështjet gjyqësore në lidhje me Pasurinë objekt i kësaj Kontrate.

c. Shitësi garanton se përse kohë që do të ekzistojë Fabrika e Çimentos Fushë-Krujë, zonat e guroreve, koordinatat e të cilave janë përcaktuar në Aneksin F bashkëngjitur kësaj Kontrate, do të rezervohet për përdorim dhe shfrytëzim ekskluziv nga Fabrika e Çimentos Fushë-Krujë dhe asnjë koncension, licencë ose leje nuk do t'i jepet ndonjë pale të tretë për këto zona.

d. Në rast të privatizimit, shitjes ose transferimit në çdo formë në të ardhmen të zonave të guroreve e karrierave të përshkruara në pikën c të këtij neni më sipër. Blerësi do të ketë të drejtën e parablerjes, si dhe të drejtën e refuzimit të parë përkundrejt çdo pale tjetër të interesuar.

Neni 8

Raste të Mospërbushjes

Rastet e mëposhtme do të konsiderohen “Raste të Mospërbushjes”:

a. Çdo vendim gjyqësor i formës së prerë që deklaron Tenderin nëpërmjet të cilit Pasuria i transferohet Blerësit të paligjshëm ose të pavlefshëm dhe që ka si efekt final marrjen e pjesshme ose të tërë të Pasurisë nga Blerësi dhe/ose që sjell si pasojë humbje financiare si rezultat i sa më sipër.

b. Çdo vendim gjyqësor i formës së prerë që deklaron këtë Kontratë të paligjshme ose të pavlefshme, i cili ka si efekt final marrjen e Pasurisë pjesërisht ose tërësisht nga Blerësi në interes të ndonjë pale të tretë dhe që sjell si pasojë humbje financiare si rezultat i sa më sipër;

c. Çdo vendim gjyqësor i formës së prerë që i njeh tërësisht ose pjesërisht Pasurinë një pale të tretë dhe që sjell si pasojë humbje financiare si rezultat i sa më sipër, edhe pse një vendim i tillë nuk e shpall të pavlefshme këtë Kontratë në mënyrë eksplicite;

d. Çdo deklaram ose garanci e dhënë këtu, ose çdo përfaqësim, deklaratë ose informacion i pasqyruar në ndonjë vërtetim, pasqyrë financiare ose në ndonjë instrument tjetër të dhënë në lidhje me çdo Dokument Transaksioni, që do të provohet se nuk është i vërtetë, i pavlefshëm ose disorientues në çfarëdo drejtimi qoftë.

Neni 9

Zgjidhjet

Kur vërtetohet një Rast Mospërbushjeje, Shitësi dhe Blerësi duhet të negociojnë për të gjetur një rrugëzgjidhje të pranueshme për të dyja palët për korrigjimin e Rastit të Mospërbushjes. Në qoftë se palët nuk arrijnë të gjejnë me negociim një zgjidhje të pranueshme për to, Blerësi pa asnjë detyrim për të filluar ndonjë proces gjyqësor, ka të drejtë të tërheqë çmimin e shitblerjes nga Shitësi.

Neni 10

Tërësia e Kontratës

Kjo Kontratë bashkë me Aneksat bashkëngjitur dhe çdo Dokument tjetër të Transaksionit përbëjnë të gjithë marrëveshjen e lidhur midis palëve në lidhje me objektin e kësaj kontrate. Çdo marrëveshje e mëparshme midis palëve në lidhje me objektin në fjalë është zëvendësuar nga kjo Kontratë dhe Dokumentet e tjera të Transaksionit. Asgjë në këtë Kontratë apo në ndonjë Dokument tjetër Transaksioni e shprehur ose e nënkuptuar, nuk synon që t'i kalojë ndonjë pale të ndryshme nga palët e kësaj Kontrate ndonjë të drejtë, zgjidhje, detyra apo përgjegjësi.

Neni 11

Pavlefshmëria

Në rast se një ose më shumë nga dispozitat e parashikuara në këtë Kontratë ose në ndonjë nga Dokumentet e Transaksionit do të rezultojë e pavlefshme, e paligjshme ose e paekzekutueshme, dispozitat e tjera të cilat janë të vlefshme, të ligjshme dhe të ekzekutueshme do të mbeten në fuqi. Palët do të negociojnë në mirëbesim me njëra-tjetrën për zëvendësimin e dispozitave të pavlefshme, të paligjshme ose të paekzekutueshme me dispozita, ndikimi ekonomik i të cilave duhet t'i afrohet sa më

shumë të jetë e mundur atij të dispozitave të pavlefshme, të paligjshme ose të paekzekutueshme.

Neni 12

Ligji i Aplikueshëm dhe Arbitrazhi

Kjo Kontratë do të rregullohet dhe interpretohet në përputhje me legjislacionin shqiptar të aplikueshëm për kontratat e lidhura me Shqipëri.

Çdo mosmarrëveshje që mund të lindë në lidhje me vlefshmërinë, efektivitetin, interpretimin, shkeljen dhe përfundimin e kësaj Kontrate do të zgjidhet përfundimisht nga arbitrazhi sipas Rregullave të Pajtimit dhe Arbitrit të Dhomës Ndërkombëtare të Tregtisë të Parisit. Arbitrimi do të zhvillohet në Paris dhe gjuha e përdorshme në proces do të jetë gjuha angleze. Palët e kësaj Kontrate bien dakord të përjashtojnë aplikimin e ndonjë rregulli të veçantë dhe deklarojnë se ata njohin Rregullat e Pajtimit dhe të Arbitrazhit të Dhomës Ndërkombëtare të Tregtisë të Parisit.

Neni 13

Autorizimet

Të gjitha autorizimet, pëlqimet, urdhrat ose miratimet ose depozitimet ose skadimi i afateve të periudhave pritëse, të vendosura nga ndonjë entitet ose autoritet qeveritar, të nevojshme për realizimin e shitjes do të jenë marrë, depozituar ose të jenë lëshuar, ose sipas rastit. Autoriteti kompetent do të ketë hequr dorë prej tyre. Në mënyrë të veçantë, me kërkesën e Shitësit, Këshilli i Ministrave të Shqipërisë do të marrë vendimin për ta paraqitur këtë Kontratë për ratifikim në Kuvend. Për shmangien e ndonjë dyshimi, kuptohet që kjo Marrëveshje është e saktë dhe e plotë (perfekte), hyn në forcë dhe zbatohet me nënshkrimin e saj, e vlefshme dhe efektive që nuk varet prej ratifikimit të saj ose jo nga Parlamenti.

Neni 14

Gjuha e Kontratës

Kjo Kontratë përbëhet nga 11 (njëmbëdhjetë) faqe është hartuar në 5(pesë) kopje origjinale në gjuhën angleze dhe në 5(pesë) kopje origjinale në gjuhën shqipe, me të njëjtën vlerë secila.

Në rast mosmarrëveshje midis palëve në lidhje me interpretimin e kësaj Kontrate, versioni në gjuhën angleze do të mbizotërojë.

Kontrata iu lexua Palëve prej meje, Noterit, me zë të qartë dhe të kuptueshëm dhe Palët, pas deklarimit se e gjejnë këtë Kontratë në përputhje me vullnetin e tyre të lirë dhe të plotë e nënshkruajnë Kontratën në praninë time dhe unë Noteri, vërtetoj këtë Kontratë dhe nënshkrimet e Palëve sipas ligjit.

SHITËSI

Përfaqësuar nga

BLERËSI

Përfaqësuar nga

NOTERI